



ACTA

**da Reunião Anual dos Centros de Documentação Europeia,
realizada na Universidade Lusíada de Lisboa, Terça-feira e Quarta-Feira, aos catorze e
quinze dias do mês de Dezembro, do ano dois mil e quatro.**

TERÇA-FEIRA, 14 DE DEZEMBRO DE 2004, PELAS 14H45

PRESENCAS

(tarde)

Prof. Doutor Diamantino Durão, Reitor da Universidade Lusíada de Lisboa
Dr.^a Ana Folque de Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Católica Portuguesa de Lisboa
Dr.^a Ana Taveira, Responsável do CDE da Universidade dos Açores
Dr. Duarte da Silva Meireles, Responsável do CDE da Universidade Técnica de Lisboa - ISEG
Dr.^a Elisete Maria Sepanas, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Beja
Dr.^a Elsa Vaz, CDE da Universidade de Évora
Dr.^a Filipa Tovar de Carvalho, Responsável do CDE da Universidade de Lisboa
Téc.^a Helena Mascarenhas, CDE do Instituto Politécnico de Beja
Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)
Dr. Manuel Patrão Romano, Membro da Representação em Portugal da Comissão Europeia
Dr.^a Margarida Marques, Directora Interina da Representação em Portugal da Comissão Europeia
Téc.^a Maria Amélia Gonçalves Gomes, CDE da Universidade da Beira Interior
Dr.^a Maria Iolanda Silva, Responsável do CDE da Universidade da Madeira
Dr.^a Maria Irene Rodrigues, Responsável do CDE da Universidade do Minho
Dr.^a Maria José Parreira, Responsável do CDE da Universidade do Porto
Dr.^a Maria de Lourdes Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Nova de Lisboa
Dr.^a Maria Manuela Cardoso, Responsável do CDE da Universidade Lusíada do Porto
Dr.^a Maria da Saudade Miranda, Responsável do CDE da Universidade de Coimbra
Dr. Mauro Hänninen, Representante da DG Imprensa e Comunicação
Dr. Nuno Henriques, Responsável do CDE da Universidade Católica do Porto
Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

AUSÊNCIAS

(tarde)

Dr. Daniel Vieira de Oliveira, Responsável do CDE da Universidade de Aveiro
Dr.^a Maria da Conceição Baptista, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Castelo Branco
Dr.^a Maria João Barradas, Responsável do CDE da Universidade do Algarve
Dr. Miguel Jerónimo, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Leiria



OBSERVADORES (tarde)

Dr.^a Alzira Cabrita, Sub Directora-Geral do Centro de Informação Europeia Jacques Delors
Dr. Carlos Medeiros, Coordenador do Departamento de Informação do Centro de Informação Europeia Jacques Delors

Dr.^a Alexandra Esteves, Departamento de Informação do Centro de Informação Europeia Jacques Delors

Dr.^a Zélia Dias, Responsável do Centro de Documentação da Direcção-Geral dos Assuntos Comunitários

Dr.^a Teresa Félix, Responsável da Documentação e Informação Comunitárias da Assembleia da República

Dr.^a Alice Mota Campos, Biblioteca da Assembleia da República

Sessão de abertura

Composição da Mesa

Prof. Doutor Diamantino Durão, Reitor da Universidade Lusíada de Lisboa

Dr.^a Margarida Marques, Directora Interina da Representação em Portugal da Comissão Europeia

Dr. Mauro Hänninen, Representante da DG Imprensa e Comunicação

Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)

Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

A Sessão teve início às 14H45, do dia 14 de Dezembro de 2004, com uma recepção de boas-vindas do Magnífico Reitor da Universidade Lusíada, à qual se seguiu a intervenção da Directora Interina da Representação em Portugal da Comissão Europeia que abordou os seguintes pontos:

1. Balanço sobre os factos mais relevantes de 2004:
 - 1.1. Alargamento da União Europeia;
 - 1.2. Eleições para o Parlamento Europeu;
 - 1.3. Assinatura do *Tratado que estabelece uma Constituição para a Europa*;
 - 1.4. Nomeação da nova Comissão Europeia.
2. Objectivos da Presidência Luxemburguesa:
 - 2.1. Relançamento da Estratégia de Lisboa;
 - 2.2. Pacto de Estabilidade e Crescimento;
 - 2.3. Medidas financeiras de 2007 a 2013;
 - 2.4. Futuros alargamentos;
 - 2.5. Dez anos do Processo de Barcelona.

Às 15H30, teve início a intervenção do Representante da DG Imprensa e Comunicação, Dr. Mauno Hänninen, que, para além de fazer uma súmula dos desenvolvimentos ocorridos nos anos de 2003 e 2004, referiu alguns aspectos relativos à nova organização da rede de informação europeia, tais como:



1. A segunda geração da rede de informação europeia [Europe Direct information relays];
2. A nova Convenção a assinar pelos CDE, no início de 2005;
3. A avaliação anual dos CDE;
4. Os serviços de apoio:
 - 4.1. Intranet;
 - 4.2. *Hotline service*;
 - 4.3. *Newsletters*;
 - 4.4. *Doc lists*;
 - 4.5. *EDC-corner*;
 - 4.6. *Online Bookshop*;
 - 4.7. Formação especializada e complementar;
 - 4.8. Programa de estágios entre CDE.

Às 16H00, teve início um período de debate, ao qual se seguiu uma pausa.

Às 16H35 deu-se início à **Reunião Anual dos Centros de Documentação Europeia**, tendo os trabalhos sido conduzidos pela respectiva Coordenação nacional.

A abertura desta sessão verificou-se com a intervenção do Senhor Dr. Manuel Romano, intitulada *Política de informação e comunicação na perspectiva da Comissão Europeia*. Em relação a este assunto, o prelector destacou os seguintes aspectos:

1. O contexto da informação europeia: a distância entre a União Europeia e os seus cidadãos;
2. As questões que condicionam ou vão condicionar as actividades de informação europeia em Portugal;
3. Os cinco objectivos apresentados pela Comissária Margot Wallström, a saber:
 - 3.1. Criar uma cultura de cooperação entre as instituições europeias;
 - 3.2. Aumentar o envolvimento dos cidadãos no projecto europeu;
 - 3.3. Informar o cidadão sobre a Constituição Europeia;
 - 3.4. Restabelecer a ligação com os cidadãos;
 - 3.5. Construir uma infra-estrutura democrática.
4. As principais conclusões do *Conselho Informal “Comunicar a Europa”* (Amesterdão, 5 Outubro 2004) e do *Conselho Europeu de Bruxelas* (4 e 5 Novembro 2004);
5. A gestão dos centros e redes da União Europeia:
 - 5.1. Novo regulamento financeiro;
 - 5.2. Avaliação das redes;
 - 5.3. Comunicação COM(2004) 196;
 - 5.4. Gestão das acções PRINCE.



Às 17H15, teve início um pequeno debate sobre os assuntos apresentados.

Findo o debate, a Coordenação Nacional, dando seguimento à agenda, iniciou a abordagem do ponto 2 - *A Base Nacional de Informação Europeia*. Em relação a este assunto, a Coordenação decidiu, com a aprovação dos restantes elementos, ler, discutir e alterar os textos apresentados na Reunião, a saber:

1. Protocolo de Cooperação entre os Centros de Documentação Europeia;
2. Adenda 1: Protocolo de Participação dos Centros de Documentação Europeia na Base Nacional de Informação Europeia.

A análise e discussão do primeiro protocolo prolongou-se até às 19H45, altura em que os trabalhos desse dia foram encerrados.

QUARTA-FEIRA, 15 DE DEZEMBRO DE 2004, PELAS 09H40

PRESENCAS (manhã)

Dr.^a Ana Taveira, Responsável do CDE da Universidade dos Açores
Dr. Daniel Vieira de Oliveira, Responsável do CDE da Universidade de Aveiro
Dr. Duarte da Silva Meireles, Responsável do CDE da Universidade Técnica de Lisboa - ISEG
Dr.^a Elisete Maria Sepanas, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Beja
Prof. Doutor José Manuel Martins Caetano, Responsável do CDE da Universidade de Évora
Dr.^a Filipa Tovar de Carvalho, Responsável do CDE da Universidade de Lisboa
Téc.^a Helena Mascarenhas, CDE do Instituto Politécnico de Beja
Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)
Téc.^a Maria Amélia Gonçalves Gomes, CDE da Universidade da Beira Interior
Dr.^a Maria Iolanda Silva, Responsável do CDE da Universidade da Madeira
Dr.^a Maria Irene Rodrigues, Responsável do CDE da Universidade do Minho
Dr.^a Maria José Parreira, Responsável do CDE da Universidade do Porto
Dr.^a Maria de Lourdes Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Nova de Lisboa
Dr.^a Maria Manuela Cardoso, Responsável do CDE da Universidade Lusíada do Porto
Dr.^a Maria da Saudade Miranda, Responsável do CDE da Universidade de Coimbra
Dr. Nuno Henriques, Responsável do CDE da Universidade Católica do Porto
Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

AUSÊNCIAS (manhã)

Dr.^a Ana Folque de Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Católica Portuguesa de Lisboa
Dr.^a Maria da Conceição Baptista, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Castelo Branco
Dr.^a Maria João Barradas, Responsável do CDE da Universidade do Algarve
Dr. Miguel Jerónimo, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Leiria



OBSERVADORES *(manhã)*

Dr.^a Alexandra Esteves, Departamento de Informação do Centro de Informação Europeia Jacques Delors
Dr.^a Zélia Dias, Responsável do Centro de Documentação da Direcção-Geral dos Assuntos Comunitários
Dr.^a Teresa Félix, Responsável da Documentação e Informação Comunitárias da Assembleia da República
Dr.^a Alice Mota Campos, Biblioteca da Assembleia da República

PRESENCAS *(tarde)*

Dr.^a Ana Folque de Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Católica Portuguesa de Lisboa
Dr. Daniel Vieira de Oliveira, Responsável do CDE da Universidade de Aveiro
Dr.^a Ana Taveira, Responsável do CDE da Universidade dos Açores
Dr. Duarte da Silva Meireles, Responsável do CDE da Universidade Técnica de Lisboa - ISEG
Dr.^a Elisete Maria Sepanas, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Beja
Dr.^a Filipa Tovar de Carvalho, Responsável do CDE da Universidade de Lisboa
Téc.^a Helena Mascarenhas, CDE do Instituto Politécnico de Beja
Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)
Prof. Doutor José Manuel Martins Caetano, Responsável do CDE da Universidade de Évora
Dr. Manuel Patrão Romano, Membro da Representação em Portugal da Comissão Europeia
Téc.^a Maria Amélia Gonçalves Gomes, CDE da Universidade da Beira Interior
Dr.^a Maria Iolanda Silva, Responsável do CDE da Universidade da Madeira
Dr.^a Maria Irene Rodrigues, Responsável do CDE da Universidade do Minho
Dr.^a Maria José Parreira, Responsável do CDE da Universidade do Porto
Dr.^a Maria de Lourdes Gouveia, Responsável do CDE da Universidade Nova de Lisboa
Dr.^a Maria Manuela Cardoso, Responsável do CDE da Universidade Lusíada do Porto
Dr.^a Maria da Saudade Miranda, Responsável do CDE da Universidade de Coimbra
Dr. Nuno Henriques, Responsável do CDE da Universidade Católica do Porto
Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

AUSÊNCIAS *(tarde)*

Dr.^a Maria da Conceição Baptista, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Castelo Branco
Dr.^a Maria João Barradas, Responsável do CDE da Universidade do Algarve
Dr. Miguel Jerónimo, Responsável do CDE do Instituto Politécnico de Leiria

OBSERVADORES *(tarde)*

Dr.^a Alzira Cabrita, Sub Directora-Geral do Centro de Informação Europeia Jacques Delors
Dr.^a Alexandra Esteves, Departamento de Informação do Centro de Informação Europeia Jacques Delors
Dr.^a Zélia Dias, Responsável do Centro de Documentação da Direcção-Geral dos Assuntos Comunitários
Dr.^a Teresa Félix, Responsável da Documentação e Informação Comunitárias da Assembleia da República
Dr.^a Alice Mota Campos, Biblioteca da Assembleia da República



Sessão da manhã

Composição da Mesa

Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)
Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

A abertura dos trabalhos teve início às 09H40, pela Coordenação Nacional dos CDE, dando seguimento à análise e discussão do primeiro protocolo.

Às 11H15, teve início a apresentação do Dr. João Pedro Neves, da Datinfor, sobre as características do portal e da BNIE:

1. Características e estrutura do sistema;
2. Componentes da solução;
3. Fases de implementação.

Às 13H00 teve início o período de almoço.

Sessão da tarde

Composição da Mesa

Dr. Manuel Patrão Romano, Membro da Representação em Portugal da Comissão Europeia
Dr. Helder da Rocha Machado, Responsável do CDE da Universidade Lusíada de Lisboa (Coordenação Nacional)
Dr.^a Vera Batalha, Responsável do CDE do Instituto Nacional de Administração (Coordenação Nacional)

Às 14H35 deu-se início à terceira parte da reunião, com uma intervenção do Senhor Dr. Manuel Romano relativamente ao esquema a adoptar para a solicitação de publicações comunitárias de difusão gratuita. Os trabalhos prosseguiram com a análise e discussão do segundo protocolo.

Às 16H00 foi feita uma pausa para a redacção das conclusões da reunião, a saber:

1. O compromisso da Universidade Lusíada de Lisboa de enviar aos CDE os protocolos discutidos na Reunião, com as alterações acordadas;
2. O envio de uma carta assinada pelo Senhor Reitor da Universidade Lusíada aos restantes Reitores com os seguintes conteúdos:



- a) Apresentação do projecto da BNIE;
 - b) Financiamentos do projecto;
 - c) Documentos de trabalho discutidos e aprovados no âmbito das Reuniões Anuais dos CDE.
3. A fusão dos artigos 6.º e 9.º do documento de trabalho intitulado *Adenda 1 - Protocolo de Participação dos Centros de Documentação Europeia na Base Nacional de Informação Europeia*;
 4. A criação e constituição de uma Comissão Organizadora para acompanhamento dos trabalhos da BNIE, composta pelos seguintes elementos:
 - Ana Folque de Gouveia (CDE - Universidade Católica de Lisboa)
 - Ana Taveira (CDE - Universidade dos Açores)
 - Elisete Sepanas (CDE - Instituto Politécnico de Beja)
 - Helder da Rocha Machado (CDE - Universidade Lusíada de Lisboa)
 - Nuno Henriques (CDE - Universidade Católica do Porto)
 - Vera Batalha (CDE - Instituto Nacional de Administração)
 5. A marcação de uma reunião para a Primavera de 2005, com o apoio da Representação em Portugal da Comissão Europeia;
 6. A apresentação de algumas necessidades de formação para os CDE:
 - a) Fontes de informação europeia;
 - b) Fontes de informação estatística da União Europeia;
 - c) Tratamento de recursos electrónicos;
 - d) Constituição Europeia.
 7. O contacto com a Dra. Marta Múgica-Inciarte para saber qual a política da Comissão Europeia relativamente à eliminação de documentos oficiais por parte dos CDE;
 8. O envio de uma mensagem de despedida dirigida ao Senhor Comandante Luís Costa Correia a agradecer a colaboração, o apoio e a disponibilidade que sempre apresentou ao longo de todos os anos em que esteve ligado à Rede de Informação dos CDE.

Seguiu-se, às 17H00, o encerramento da sessão com as intervenções do Senhor Prof. Dr. Ricardo Leite Pinto, Vice-Presidente da Fundação Minerva, do Senhor Dr. Manuel Romano, Representante da Comissão Europeia e, por fim, da Coordenação Nacional dos CDE.

Os trabalhos da reunião foram dados como encerrados às 17H35.



CDE	Assinatura
Ana Folque de Gouveia, Dr. ^a Universidade Católica Portuguesa	
Ana Taveira, Dr. ^a Universidade dos Açores	
Daniel Vieira de Oliveira, Dr. Universidade de Aveiro	
Duarte Meireles, Dr. Instituto Superior de Economia e Gestão	
Elisete Maria Sepanas, Dr. ^a Instituto Politécnico de Beja	
Filipa Maria Tovar de Carvalho, Dr. ^a Universidade de Lisboa - Faculdade de Direito	
Helder da Rocha Machado, Dr. Universidade Lusíada de Lisboa	
Irene Rodrigues, Dr. ^a Universidade do Minho - Escola Superior de Economia e Gestão	
José Manuel Martins Caetano, Prof. Doutor Universidade de Évora	
Maria Amélia Gonçalves Gomes, Téc. ^a Universidade da Beira Interior	
Maria da Conceição Marques Baptista, Dr. ^a Instituto Politécnico de Castelo Branco	
Maria de Lourdes Gouveia, Dr. ^a Universidade Nova de Lisboa - Faculdade de Economia	
Maria Iolanda Pereira da Silva, Dr. ^a Universidade da Madeira	
Maria João Barradas, Dr. ^a Universidade do Algarve	
Maria José Parreira, Dr. ^a Universidade do Porto - Faculdade de Direito	
Maria Manuela Cardoso, Dr. ^a Universidade Lusíada do Porto	
Maria Saudade Miranda, Dr. ^a Universidade de Coimbra	
Miguel Guerreiro Jerónimo, Dr. Instituto Politécnico de Leiria	
Nuno Henriques, Dr. Universidade Católica Portuguesa - Porto	
Vera Batalha, Dr. ^a Instituto Nacional de Administração	